

Gemeinde **MÖLTEN**
Autonome Provinz Bozen-Südtirol



Comune di **MELTINA**
Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige

**Beschlussniederschrift des
Gemeindeausschusses**

SITZUNG VOM/SEDUTA DEL

03.08.2026

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung festgesetzten Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Anwesend sind:

**Verbale di deliberazione della
Giunta Comunale**

UHR/ORE

08:00

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle riunioni, i componenti di questa Giunta Comunale.

Sono presenti:

		A.E. A.G.	A.U. A.I.
Walter Gruber	Bürgermeister/Sindaco		
Andreas Egger	Gemeindereferent/Assessore		
Erwin Egger	Gemeindereferent/Assessore		
Paul Perkmann	Gemeindereferent/Assessore		
Elisabeth Reiterer	Gemeindereferentin/Assessore		

Seinen Beistand leistet der Assiste il Segretario Comunale, signor
Gemeindesekretär, Herr

Dr. Norbert Fuchsberger

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit,
übernimmt Herr

Riconosciuto legale il numero degli
interventuti, il signor

Walter Gruber

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den
Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.
Der Gemeindeausschuss behandelt folgenden

nella sua qualità di sindaco ne assume la
presidenza e dichiara aperta la seduta. La
Giunta Comunale passa alla trattazione del
seguente

GEGENSTAND

**Verkauf von Nutzholz an die Fa. Holzservice
GmbH in der Örtlichkeit "Niedermooos"**

OGGETTO

**Vendita di legname alla ditta Holzservice Srl in
località "Niedermooos"**

Vorausgeschickt, dass in den Gemeindewäldern in der Örtlichkeit „Niedermoos“ Holz geschlagen und verkauft werden soll;

Vorausgeschickt, dass für dieses Holzlos ca. 275 m³ Nutzholz und ca. 375 m³ Kistenholz geschätzt werden;

Vorausgeschickt, dass von folgenden Firmen ein Angebot eingeholt wurde:

Holz Haller GmbH
Ilmer Eduard
Holzservice GmbH;

Festgehalten, dass das Angebot der Fa. Holzservice GmbH Nr. 24 vom 30.06.2026 das beste ist;

Festgehalten, dass das Angebot der Fa. Holzservice GmbH als angemessen erachtet wird;

Nach Einsicht in das fachliche Gutachten (aSiIeVHirJNHn1bb+G/Bs3m4dLtwdsiyrregKOXiKss=) und in das buchhalterische Gutachten (kXehpgLtY6iQYlHPLSj2pN7T8c6K7RPzV9Dk7PtgPa0=) gemäß der Art. 185 und 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol (R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2);

Nach Einsichtnahme in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol (R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2);

Für zweckmäßig erachtet, den gegenständlichen Beschluss für unverzüglich vollziehbar zu erklären, damit die Holzschlägerung sofort beginnen kann;

**beschließt
der Gemeindevorstand
einstimmig durch Handerheben**

1) Der Fa. Holzservice GmbH aus Mölten gemäß Angebot Nr. 24 vom 30.06.2026 Nutzholz und Kistenholz in der Örtlichkeit „Niedermoos“ zu folgenden Preisen zu verkaufen:

Rundholz Fichte B 24 + Länge 4 m:
100,00 Euro je FM

Rundholz Kiefer B 24+ Länge 4 m
70,00 Euro je FM

Fichte C 15 + Länge 4 m
70,00 Euro je FM

Kiefer C 15+ Länge 4 m
50,00 Euro je FM

- das Brennholz wird zu den Schlägerungskosten übernommen.

2) Festzuhalten, dass der Abtransport des Holzes und die Wiederherstellung des Weges innerhalb 15.12.2026 abgeschlossen sein müssen.

Premesso, che si intende tagliare e vendere legname nei boschi comunali in località „Niedermoos“;

Premesso, che per questo lotto di legname vengono stimati ca. 275 m³ di legna e ca. 375 m³ di legname per casse;

Premesso, che sono state richieste offerte da parte delle seguenti ditte:

Holz Haller Srl
Ilmer Eduard
Holzservice Srl;

Preso atto, che l'offerta della ditta Holzservice Srl n. 24 del 30.06.2026 é la migliore;

Preso atto, che l'offerta della ditta Holzservice Srl viene ritenuta adeguata;

Visto il parere tecnico-amministrativo (aSiIeVHirJNHn1bb+G/Bs3m4dLtwdsiyrregKOXiKss=) ed il parere contabile (kXehpgLtY6iQYlHPLSj2pN7T8c6K7RPzV9Dk7PtgPa0=) ai sensi degli artt. 185 e 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige (L.R. 03/05/2018, n. 2);

Visto il Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige (L.R. 03/05/2018, n. 2);

Ritenuto di dover dichiarare la presente delibera immediatamente eseguibile, affinché i lavori di taglio legna possano iniziare immediatamente;

**la giunta comunale
delibera
all'unanimità per alzata di mano**

1) Di vendere alla ditta Holzservice Srl di Meltina come da offerta n. 24 del 30.06.2026 legna e legname per casse nella località „Niedermoos“ ai seguenti prezzi:

tronchi abete rosso B 24+ / lunghezza 4 metri:
100,00 Euro / mcl

Tronchi pino B24+ / lunghezza 4 metri:
70,00 Euro / mcl

abete rosso C 15 + / lunghezza 4 metri:
70,00 Euro / mcl

pino C15+ / lunghezza 4 metri
50,00 Euro / mcl

- la legna da ardere viene asportata senza sovrapprezzo per il taglio.

2) Di prendere atto, che il trasporto del legno e il ripristino della strada devono essere terminati entro il 15.12.2026.

3) Die voraussichtliche Einnahme von insgesamt 52.500,00 Euro (25.000,00 Euro zzgl. MwSt. = 250 m³ Fichte B 24 + x 100,00 Euro zzgl. MwSt. + 1.750,00 Euro zzgl. MwSt. = 25 m³ Kiefer B 24+ x 70 Euro zzgl. MwSt. + 24.500,00 Euro = Fichte Fichte C 15+ x 70,00 Euro zzgl. MwSt. + 1.250,00 Euro = Kiefer C15+ x 50,00 Euro zzgl. MwSt.) wie folgt einzuheben:

3) Di introitare l'entrata presunta di 52.500,00 Euro (25.000,00 Euro più iva = 250 m³ abete rosso B 24+ x 100,00 Euro più i.v.a. + 1.750,00 Euro più iva = 25m³ pino B24+ x 70,00 Euro più iva + 24.500,00 Euro più i.v.a. = 350 m³ abete rosso C 15+ x 70,00 Euro più i.v.a. + 1.250,00 Euro più via = 25 m³ pino C 15+ x 50,00 Euro più i.v.a.) come segue:

Kapitel capitolo	Betrag/ Importo € MwSt. inbegr/Iva incl.	CUP	CIG
30100.01.10103	52.500,00 €		

4) Der Forststation Jenesien eine Abschrift des gegenständlichen Beschlusses zu übermitteln.

4) Di trasmettere alla stazione forestale di S. Genesio una copia della presente delibera.

5) Den vorliegenden Beschluss im Sinne des Artikels 183, Absatz 4 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol (R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2) für unverzüglich vollziehbar zu erklären.

5) Di dichiarare la presente deliberazione immediatamente eseguibile ai sensi dell'articolo 183, comma 4 del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige (L.R. 03/05/2018, n. 2).

6) Darauf hinzuweisen, dass jeder Bürger gegen diesen Beschluss im Sinne von Artikel 183, Absatz 5 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol (R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2) während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung von 10 Tagen beim Gemeindevorstand Einwände vorbringen kann. Innerhalb von 60 Tagen ab Vollziehbarkeit dieses Beschlusses kann beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof in Bozen Rekurs eingebracht werden. Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen ist die Rekursfrist, gemäß Art. 120, Abs. 5, GvD 104 vom 02.07.2010, auf 30 Tagen ab Kenntnisnahme reduziert.

6) Di dare atto che ogni cittadino può, entro il periodo di pubblicazione di 10 giorni, presentare alla Giunta Comunale opposizione avverso questa deliberazione ai sensi dell'articolo 183, comma 5 del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige (L.R. 03/05/2018, n. 2). Entro 60 giorni dall'esecutività della delibera può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa di Bolzano. Se la deliberazione interessa l'affidamento di lavori pubblici, il termine di ricorso, ai sensi dell'art. 120, c. 5, D.Lgs 104 del 02/07/2010, è ridotto a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.

Gelesen, genehmigt und gefertigt

DER BÜRGERMEISTER – IL SINDACO
Walter Gruber

mit digitaler Unterschrift signiertes Dokument

Letto, confermato e sottoscritto

DER SEKRETÄR-IL SEGRETARIO
Dr. Norbert Fuchsberger

documento firmato tramite firma digitale